

# HÍRADÓ

NAPILAP.

ALAPITVA 1871.

SZERDA, 1930 SZEPTEMBER 3

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki  
Beckerek, Obiljiteva ucca 1. Telefon: 281 és 21

59. ÉVFOLYAM 203. SZÁM

Előfizetési árak: évente 300, félévre 150, negyed-  
évre 75, havonta 25 dinár. Egyes szám 1 dinár.

Beogradból jelentik: Hétfőn délelőtt Zágrebból Beogradba érkezett Matity Svetomir nyug. hadtestparancsnok az új dunai bán. A bán tisztelegni fog az illetékes köröknél és rövidesen átveszi hivatalát. (Avala).

Varsóból jelentik: A lengyel Aeroklub közli a kisantant repülőverseny eddigi ponteredményeit, amelyek csak igen kis mértékben fognak még változni. Ezek alapján látható, hogy a jugoszláv együttes érte el a legjobb eredményeket. Az egyes pontszámok a következők: Novák 888 (jug.), Rupcsity 884 (jug.), Hubel 887 (jug.), Sintity 961 (jug.), Kletz 932 (cseh), Langer 809 (cseh), Maresch 559 (cseh), Szvozil 750 (cseh), Panaszszku 625 (rom.), Rotaru 542 (rom.), Paklea 659 (rom.), Virviczki 748 (lengy.), Skrsipinszki 754 (lengy.).

Budapestről jelentik: A tüntetésekkel kapcsolatban egy érdekes újságírói trükköt csinált Withe Burnet amerikai újságíró. A Newyork Sun számára kibérelte a Budapest—londoni telefonvonalat, ahol 11 órától 1 óráig adta le a tüntetés lefolyását. Híreit Londonból kábelen adták tovább Newyorkba és így az időszámítási különbség következtében Newyorkban már egy órával a tüntetés előtt olvasták a tüntetés lefolyásáról szóló színes riportot. Ez az amerikai tempó.

Párisból jelentik: Cost repülő hétfőn délelőtt fél 11 órakor felszállt a Le bourgeti repülőtéren azzal, hogy megállás nélkül Newyorkba repül.

## TÖZSDE

Szeptember 1.

MA 100 DINÁR:

Budapestben	10—	pengő
Zürichben	9-12	sv. frank
Berlinben	7-31	ar. márka
Bécsben	12-43	silling
Prágában	59-50	cseh kor.
Triesztben	33-72	lira
Newyorkban	—	dollár
Bukarestben	300—	leu

## Nagyban folynak az előkészületek a szeptemberi nagy katonai ünnepségre.

Beograd, szept. 2.

A szeptember 7. és 8-iki nagy ünnepségekre már nagy számban érkeztek meg az egyes ezredek küldöttei és azok a teljes ezredek, amelyek a csapatszemlén fognak résztvenni. A légi csapatok, nehéz

tüzérség, tankok és kerékpáros osztagok küldöttei már tegnap megérkeztek a fővárosba.

Kedden érkezik meg még néhány ezred és szerdán próbeelvonulás lesz.

## Öfelsége meglepettette a ljubljani vadászati kiállítást.

Ljubljana, szept. 2.

Hétfőn délelőtt 11 órakor megjelent Öfelsége a király és a királyné Dimitrijevitj udvarnagyi kíséretében a vadászati kiállításon, hogy azt megszemlélje.

A királyi párt Szerbec Dusan drávai bán, Tripkovity tábornok, Svrjuga pénzügyminiszter és a kiállítás rendezői fogadták. A közönség, amely hirt hallott a királyi pár

érkezéséről, nagy számban gyűlt egybe a kiállítás előtt és lelkes ovációkban részesítette a legmagasabb vendégeket.

A király meglepettette a kiállítást és meglepedését fejezte ki a rendező bizottságnak a szép és izlées csoportosítás felett.

Délben a királyi pár már vissza is utazott Blédbe. (Avala.)

## Két halottja, ötven súlyos és kétszázötven könnyebb sebesültje van a budapesti tüntetésnek

Budapest, szept. 2.

Az óriási izgalommal várt szeptember elseji munkástüntetések mint előre látható volt, véres eseményekké fajultak. Budapest egyes uccái csataterkekhez hasonlítanak, amelyen autók, kocsik összetört részei, száz és száz összezúzott ablaküveg szilánkjai, ruharongyok, vasdarabok, kövek hevernek szanaszét, itt-ott lefecskenedve ártatlan polgárok vérevel, akik véletlenül kerültek be a tüntetési menetbe.

A hetedik kerületben kora reggel négy embert letartóztattak, mert amint bebizonyosodott rendbontásra akartak rávenni egyes embereket. Az igazi harc azonban csak tizenegy órakor kezdődött.

Ebben az időben vonultak föl az Andrassy-utra egyes kisebb munkáscsoportok, amelyek azonban az előre elkészített terv szerint egy tömeggé verődtek, amely tizezer főnyi lehetett.

A rendőrség, lovasrendőrök és a szocialista-párt önkéntes rendőrsége a békés rendcsinálás munkájában

tehetetlennek bizonyult. Hiába igyekeztek a tüntető munkásokat felszorítani a gyalogjáróra az özönvíz tömegével ható munkássereg elsöpörte maga elől a rendet csinálni akarókat és rövidesen kövekkel és gyarakból magukkal hozott kis vasdarabokkal dobálni kezdték a vilányosokat és a házak ablakait.

A dobálástól igen sok ember, aki gyalog ment, vagy villanyoson, megsebesült. A mentők vörös keresztel ellátott autói jelentek meg a színen és egyre-másra több és több sebesültet kezdtek a kórházba szállítani.

A rendőrség látva, hogy békés uton nem tud célt érni, rohamot intézett a tömeg ellen és szétszórta a tüntetőket, akik fejtveszve menekültek.

A millenári emléknél játszódtott le a tüntetés legizgalmasabb részlete. A rendőrség itt kardlapozta a munkásságot, amely széndarabokkal dobálta a felvonuló rendőrséget. Dr. Klár Zoltán törvényhatósági bizottsági tagot, aki ide jött

autójával, hogy a munkásságot lecsendesítse, félreértették a munkások és kiráncigálták az autójából, amelyet felgyújtottak, Klárt pedig súlyosan megverték.

A tömeg ezután a városliget felé vonult, ahol előzőnlötték a Weingruber-féle éttermet és rombolni meg fosztogatni kezdtek. A rend helyreállítására megjelent itt Peyer Károly a szocialisták országgyűlési képviselője, de a tömeg megtámadta és össze-vissza verte.

A rendőrség, hogy végre helyreállítsa a rendet, rohamot vezényelt és löfegyverét használta, amire a tüntető tömeg rémülten elmenekült, úgy hogy délután 4 óra a rend az egész városban mindenütt teljesen helyreállt.

A tüntetésnek két hallos áldozata volt: Dányik János 22 éves építőmunkás és egy másik munkás, akinek kiletét még nem állapították meg. A sebesültek száma háromszáz, akik közül ötvennek az állapota igen komoly.

A Népszava kedd reggeli száma „Halott bajtársaink felett, köszöntjük a feltámadt nagy proletáriátust” címen vezércikket közöl, amelyben azt írja: „Örömmel üdvözljük ezt a nagy napot a kihullott vér dacára, mert láttuk, hogy a munkásság szolidaris volt és nagy célok kiküzdésére hivatott. Nem égeit ki a harci tűz a munkásságban és a Duna medence tud és akar is új világot teremteni”.

## A trieszti vérbiróság megkezdte munkáját.

Trieszt, szept. 2.

Az államvédelmi bíróság hétfőn kezdte meg a nagy pert azon nyolcvanhét jugoszláv felett, akiket az olasz állam elleni merénylet tervével gyanúsítanak.

A vádirat szerint a vádlottak a terhükre rótt bűncselekményt nem egyénenkint, hanem egy nagy szervezetként követték el, amelynek célja volt terrorisztikus akciókkal a venezia-juliai tartományt elszakítani a fascista Olaszországtól.

A tárgyalás elnöke Krisztina Vido fascista tábornok, ugyanaz aki Polában a Gortan Vladimir elleni pörben elnökölt.

A tárgyalásra csupán a fascista sajtó munkatársai kaptak belépési engedélyt és ők tájékoztatják tehát csak a közvéleményt az eseményekről, amelyek itt zárt körben megtörténnek.

## Jegyzői kinevezések és áthelyezések a becskerekeli inspektorátus területén.

Noviszád, szept. 2.

A Dunabánság vezetőségének rendelete értelmében a becskerekeli inspektorátus területén a következő jegyzői áthelyezéseket kinevezéseket, valamint felmentéseket rendeltek el.

A bán Szávity Dobrivoj banatszki karadjordjevi jegyzőt fölmentette állásától. Müller Sándor majdani jegyzőt pedig nyugdíjazta. A többi változás a következő:

*Novi Itebej:* Marjanovity Szevánt jegyzőnek Szlovácski Aradáról és Jovanovity Milutint segédjegyzőnek nevezték ki.

*Szepszki Aradac:* Velicskovity Miodragot segédjegyzőnek Kovacsicáról.

*Szlovácski Aradac:* Pistel Ivánt segédjegyzőnek.

*Majdan:* Ilijin Szevánt jegyzőnek Djaláról.

*Djala:* Glumac Bránkót jegyzőnek Novibecsejéről.

*Szepszki Itebej:* Iszakovity Borivójt Silbásról és Vercsik Petárt Odsaciról segédjegyzőnek.

*Kustily:* Kalesov Gyorgyét Belarckváról jegyzőnek.

*Orlovit:* Manyulov Slavkót Velika Kikindáról segédjegyzőnek.

*Nemaeski Elemér:* Levcsenkó

Stepánt Sztári Futogról segédjegyzőnek.

*Begejszetidjuradj:* Nedelykovity Kostát Idjosról segédjegyzőnek.

*Pottszkiszvetinkola:* Jancsarity Petárt Trpinyéről segédjegyzőnek.

*Banatszki Deszpotovac:* Scsbacsev Anatolijet Mokrinból segédjegyzőnek.

*Kovacsica:* Sokolov Vladimirt Szecsányról segédjegyzőnek.

*Klenak:* Milyi Mladent Jazovórol jegyzőnek.

*Klek:* Zalenszki Georgiét Perlezeról segédjegyzőnek.

*Torda:* Jakovlyevity Stévát Noviszádról segédjegyzőnek.

*Crna Bara:* Markovity Zsivorádot Noviszádról segédjegyzőnek.

*Banatszki Dusanovac:* Szmiljanszki Urost Csurogról segédjegyzőnek.

*Mol:* Vezzl Szevánt Adáról segédjegyzőnek.

*Bocsar:* Kavescski Radojcat Noviszádról segédjegyzőnek.

*Idjos:* Sztenkovity Vlasztimirt segédjegyzőnek.

*Banatszki Karadjordjevo:* Vidakovity Anticsot Beogradból jegyzőnek.

*Gornja Muzslya:* Vrsevity A. Simisát Beogradból, jegyzőnek.

*Jazovo:* Essman Nikolát Dragutinóvórol segédjegyzőnek.

## A gyártelepi állomásnál halálra gázolt a vonat egy asszonyt.

**Az áldozat kilétét nem sikerült még megállapítani.**

Becskekerek, szept. 2.

Halálos szerencsétlenség történt az éjszaka folyamán a Becskerek gyártelepi állomás sorompójánál.

A Pancsevo felől jövő személyvonat eddig még meg nem állapított módon elütött egy harminchat negyven év körüli asszonyt, aki a német földművesek szokásos népies ruhájába volt öltözve.

A rendőrség azonnal megjelent a szerencsétlenség helyszínén és a súlyosan sérült asszonyt, akinek a vonat mindkét lábát levágta feltették a vonatra, hogy a kórházba hozzák.

A szerencsétlen asszony azonban már utközben belehalt nagy sérüléseibe. Kilétét még nem sikerült megállapítani, mert amikor a rendőrség a szerencsétlenség után feltette a vonatra már csak összefüggéstelen szavakat mormogott. Utolsó mondata ez volt: „Most már tudom hova megyek. Megyek a gyermekeimhez.”

A rendőrség megindította a nyomozást a szerencsétlenül járt asszony személyazonosságának megállapítására.

## A város megfellebbezi a báni vezetőségnek megsemmisítő végzését, amelyet a vámhivatali épület ügyében hoztak.

Becskekerek, szept. 2.

A városi képviselőtestület tegnap rendkívüli közgyűlést tartott, amelynek napirendjén egyetlen pont szerepelt: az olajgyári tisztviselői lakház megvételének a kérdése. A város erre vonatkozólag hozott már határozatot, a báni vezetőség azonban megsemmisítette a vételre vonatkozó városi döntést.

Rajity Tima dr. főjegyző, a polgármester helyettese elnökölt a közgyűlésen és ő ismertette is a kérdés állását egész terjedelmében.

A város azon kilátásban, hogy sikerül megkapnia egy másodosztályú vámhivalt, tárgyalásokba bocsátkozott az Olajgyárral és meg-

vette annak tisztviselői lakásul szolgált egy emeletes modern épületét, amely közvetlenül a Begaparti vasúti állomás kijárója mellett fekszik. A vétel abban az esetben perfectuálható, ha a báni vezetőség helybenhagyja a városi közgyűlés ez irányban hozott döntését.

A báni vezetőség azonban, amint a Híradó jelentette nem hagyta jóvá a város vételi javaslatát és így az egész becskerekeli vámhivatal kérdése kétségessé vált, minthogy a kereskedelmi miniszterium a vámhivatalnak Becskereken való felállítását attól tette függővé, van-e a városnak erre a célra megfelelő épülete vagy sem.

Dr. Grosity Paja olvasta föl ezután a város fellebbezésének szövegét, amelylyel a báni vezetőségnek ebben a kérdésben hozott megsemmisítő végzését meg akarja fellebbezni.

Milykovity Jovan közjegyző szólalt föl ezután. Teljesen egyetért azzal, hogy a városnak meg kell fellebbeznie a báni vezetőség döntését szükségesnek tartaná azonban, hogy

## A diákság heroikus küzdelme az élettől Németországban.

Berlin, szept. 1.

A mai idők nehéz kenyérgondjai nem csupán a mi diákjainkat sújtják, de Németország ifjúságát is arra kényszerítik, hogy a tanulás mellett kereset után nézzenek. Ha valaki betekintést nyer egy ilyen mellékfoglalkozást szerző hivatal aktaiba, a legsodálatosabb dolgokra bukkan.

A berlini technikai főiskola mellékfoglalkozást szerző hivatalában az utolsó fél évben közel 1500 állás-keresőt helyeztek el. Összesen 500 állást irtak ki és minden állásra 20—30 jelentkező akadt. A diákok használhatósága egyébként hihetetlenül sokféle. Így például kerestek diákokat újságárosoknak, éjjeli ébresztőknek, filmstatisztáknak, magán-detektíveknek, taxisofőröknek, tolmácsoknak, idegvezetőknek és tevehajcsároknak. És ez egyáltalán nem tréfa, mert ezek az állások mind be is lettek töltve. Sarrasani cirkuszának például száz számra volt szüksége tevehajcsár diákokra. A „Fridericus Rex” című filmben annak idején százával statisztáltak a diákok és éppen úgy a „Metropolis” filmben is igen nagyszámú diákság szerepelt.

Még azok a diákok járnak aránylag legjobban, akik mellékfoglalkozásukkal csak javítani akarnak pénzügyi helyzetükön, nehezebb a munkájuk azoknak, akiknek tanulmányaik mellett egy rendes foglalkozásba kell beletanulniuk. És az utóbbiak bizony nincsenek kevesen.

Ha az ember meggondolja, hogy a tanulmányok naponta körülbelül 8 órát követelnek, nem olyan könnyű a fennmaradt időben mellékfoglalkozást üzni, ami bizony az alvás, a pihenés idejét kurtítja meg.

A berlini táncoklások zenekarainak legjobb és legképzettebb muzsikusi mind diákok, akik délelőtt az egyetemet hallgatják, éjszaka pedig a legnagyobb kedvvel játszanak hangszereiken.

Éppen így köztudomásu, hogy egy népszerű kabaré kigyóembere nappal kémiát tanul és ugyanott a groteszktáncos elektrotechnikus. Ezek a talentumok többnyire a saját magukkal hozott tehetségüket fejlesztették lassan művészetté. A kigyóember például hat éves kora óta tud tagjaival a legképtelenebb ficomokat végezni, sokat látott és tanult a vándorcigányoktól és komédiá-

Becskekereknek erről az igen fontos és közgazdaságilag szinte megfizetethetetlen intézményének szükségessé váltáról informálják küldöttsegíleg az új bánt és ismertessék illetékes helyen ennek az egész ügynek az állását.

A közgyűlés ezután Jankovity Koszta és Rákity Lázár hasonló tartalmu felszólalása után véget ért.

soktól. Egy másik diák egy varietének legnépszerűbb akrobatája és egy gépészmérnök viszont taxisofőri életéről beszél a következőképpen:

— Nekem mint diáknak, különösen nehéz volt új foglalkozásomba beleszoknom. Mindenekelőtt éjjel soförködtem, hogy nappal tanulhassak. Sokszor előfordult ezért, hogy a kora reggeli órák alatt elaludtam. Később már vasárnapi és ünnepi fuvar is vállaltam és így többet kerestem. A sofförök életében igen sok a romantika. Az ember sok és különféle emberrel találkozik, sok mindent hall és lát.

A diákok óriási hajszája pénz után azonban rendkívül leszállítja a diákok munkájának a javadalmazását. A diáknak pénzre van szüksége, minden körülmények között munkát vállal tehát, hogy tanulhasson. Így áll elő az a helyzet, hogy vannak diákok, akik Berlinben 25 pfenniget kapnak egy órai munkájukért, sőt olyan is akadt, aki 20 pfennigért dolgozott óránként. Hogy fogalmunk legyen a diákok erőfeszítéséről, közöljük egy ilyen melékkeresetből élő diák napi időbeosztását.

Délelőtt 8—2 óráig az elektrotechnika hallgatása, 4—6-ig arcképfotografálás, 6—11-ig éjjeli világításkezelő egy moziban és 11—1-ig táncos.

A mellékfoglalkozásokat a diákok rendszeren tanulmányaiknak megfelelően választják meg. Az orvos-tanhallgatók, elektrotechnikusok, kémikusok többnyire zenészek, míg a gépészmérnökök a saját foglalkozásukban vállalnak munkát.

A ma német diákjának, ha otthonról nem kap segítyt, nagyon meg kell dolgoznia azért, hogy a tanulmányainak zavartalan elvégzéséhez szükséges 150 márkát előteremtse.

Éppen ezért a német diák életének ez a mottója:

„A napnak 24 órája van. Ha ebből a nappal nem elég, az éjszakai adja hozzá az ember segítségül”.

### Teljes ellátást

kaphat 1164—x.1

két középiskolai tanuló

Veliki Bečkerek, Vatrogasna ucca 4. szám alatt.

## A KISVÁROS

### Szeressük egymást.

Mivel búdat s örömdet  
Kell, hogy másnak elmeséljed:  
Ezen okból szükséges a  
Kisvárosi társasélet.

Kisvárosi társasélet,  
Izzó dalom feléd száll ma,  
Hercig vagy és csodabájos,  
Te vagy álmainak álma.

Drága polgár, szeretettel  
Tekints fel a polgártársra,  
Aki téged kész örömmel  
Akár rögtön huzna nyársra.

Barátodat szeressed, mert  
Védelmébe ő vesz téged,  
Mondván: nem is túltél sokat,  
Mindössze csak három évet.

Cukrárszében összebujva  
Látsz te nőket, ötöt, tizet:  
Nénemasszony most szedi le  
Terólad a keresztvizet.

Száll a pletyka szájról-szájra,  
Nagyra nő, bár kezdi kurtán,  
Száll a vizen, száll a légben,  
Röpköd, szárnyal interurbán.

Azt mondják, hogy azt mondták,  
Bangné bizton tudni véli,  
Hogy a Zangné barátait  
Szeptemberben kicseréli.

Sírod körül, társaid közt  
Oh de borus szólás terem:  
Halálot az törvényes, de  
Születésed törvénytelen.

Itt, e tájon élni öröm,  
Öröm és nem szomorúság,  
Mindig akad errefelé  
Úde, kicsi, komisz ujság.

Virulj, virulj, társasélet,  
Mint a rózsza s a ciklámen,  
Oh, szeressük egymást híven  
Ezentul is — ámen, ámen!

—odi.

## Kibővitették a jugoszláv-lengyel kereskedelmi egyezményt.

Varsó, szept. 2.

A nemzetközi mezőgazdasági konferencia során a jugoszláv delegáció vezetője Demetrovity Juraj kereskedelmi miniszter felhasználta az alkalmat és tárgyalta a lengyel-jugoszláv kereskedelmi egyezmény kibővítéséről.

Az egyezményt még 1922-ben kötötték és most sikerült teljes meg-egyezségre jutni az új kontingentálásra nézve úgy, hogy augusztus 30-ikán este alá is írták az új egyezményt. (Avala.)

Idősebb, önálló  
**kereskedőseged**  
kerestetik, ki a rövidárúszakmában jártas, detailizlet vezetésére.  
Írásbeli ajánlatok e lap kiadóhivatalába kéretnek. 1241—1.1

### Alkalmazást keres

Idősebb kereskedő mint pénztárnok, penzbeszedő, raktáros, vagy más bizalmi állás betöltésére. Ha szükséges, kauciót is letesz. 1219—2.1  
Ajánlatok a kiadóhivatalba küldendők „Megbízható” jellegre.

## HIREK

**Időjárás.** A meteorológiai intézet jelentése szerint, az időjárásban északnyugati szelekkel hűsülődés várható itt-ott zivataros esőkkel.

**Pavlovics Velja kerületi inspektor szabadságra ment.** Pavlovics Velya kerületi inspektor hétfőn harminc napi szabadságra ment. Távolléte alatt az inspektorátus ügyeit Dzsígurski Mladen kerületi főszolgabíró intézi.

**Vizsgák a főgimnáziumban.** A javító, különbözeti, kis és nagy érettségi vizsgák sorrendje a helybeli főgimnáziumban a következő: szept. 2-án d. e. írásbeli vizsga I—VIII. oszt. részére, szept. 2-án d. u. szóbeli I, IV és VIII. oszt. részére, 3-án egész nap szóbeli II, III. és V. és a magyar tagozat VII. oszt. részére, 4-én egész nap a VI. és VII. oszt. részére. A kiserettségi írásbeli vizsgái a magyar tagozatban szept. 3. és 4-én, a szerb tagozatban szept. 4-én tartatnak meg, a szóbeli vizsgák mind a két tagozatban 7., 9., 11. és 13-án lesznek. A nagyérettségi írásbeli vizsga szept. 4., 5., 6. a szóbeli 9. 10. és 11-én lesz.

**Szeptember 3-ikán kezdik a tanítást a becskerekeli polgáriban.** A becskerekeli állami vegyes polgári iskolában szeptember harmadikán tartják meg a Veni Sanctet és ugyanaznap kezdik a rendes tanítást. A polgári iskola első osztályába az idén a szokottnál nagyobb számú tanuló kérte a felvételét.

**Kérelem a magyar családokhoz.** Mint minden esztendőben úgy az idén is kérelemmel fordulunk az iskolai év kezdetén a magyar családokhoz. Az állami főgimnázium magyar tagozatában több olyan tanuló van, akinek tovább tanulása csak úgy van lehetővé téve, ha a társadalom segítő kezét nyújt feléje. Kérjük tehát a magyar családokat, hogy egy-egy szegényebb sorsú diákokat ebédrel lássanak el, hogy ilyképpen legalább részben tegyék számára lehetővé a tanulást. Nem kételkedünk benne, hogy a magyar társadalom mint mindig úgy most is áldozatkésziséggel, nemes szívvvel, fog segítségére sietni azoknak a tanulóknak, akik a szülői ház szeretetétől megfosztva kétszeresen nehéz körülmények között dolgoznak, hogy a társadalom hasznos polgárai lehessenek. Kérjük a nemesszívű családokat, hogy jelentsék be a Híradó szerkesztőségének mely napokon volnának hajlandók egy-egy tanuló ebédsegítségével támogatni. A bejelentést telefonon is el lehet intézni.

**A városi mérnöki hivatal felméréti a főteret.** Hétfőn délelőtt kezdte meg a városi főmérnöki hivatal a Kralja Petra tér felmérését. A mérési munkálatok egybefüggnek a tér kiaszfaltolásának kérdésével. A térnek aszfalttal való burkolatását rövid időn belül megfogják kezdeni.

### Budapesti terménytőzsde.

Szept. 1-i zárlat.

Buza	októberi . . . . .	15.62 (16.20)
	márciusi . . . . .	17.01 (17.90)
Tengeri	augusztusi . . . . .	— (—)
	májusi . . . . .	15.35 (15.45)
	augusztusi . . . . .	16.10 (—)
	májusi transit . . . . .	— (—)

Iranyzat lanyha.

**A lazarevoi evangélikus templom alapkövetétele.** Az evangélikus hívek Lazarevon új templomot építenek. Az új templom alapkövetétele ünepeles letétele a múlt héten történt meg.

**Rádióval szerelik fel a cseh személyszállító repülőgépeket.** Prágából jelentik: Az iglói szerencstélenség óta azzal a gondolattal foglalkoznak Prágában, hogy az összes csehslovákiai személyszállító repülőgépeket rádióval szerelik fel, hogy a gép állandó értesítéseket kaphasson az időjárási viszonyokról.

**Klárián egyelőre nem lesz még meg a templomszentelés.** A Híradó két héttel ezelőt arról számolt be, hogy a fejlődő kis Klárija község lakóinak áldozatkészességéből emeltrómai katolikus templom beszentelesének ünepe szeptember 8-ikán kisasszony napján lesz. Ujabb érdeklődésünkre a püspöki adminisztratura közölte a Híradóval, hogy a templom beszenteleséről szóló hír korai volt, minthogy a templom még nem készült el annyira, hogy ezt az egyházi ünnepséget meg lehessen tartani.

**Emelik a cseh vasúti tarifát.** Prágából jelenti a Csekké Slovo hogy a vasútiügyi minisztérium és a pénzügyminisztérium között már megtörtént a megállapodás a vasúti tarifa 20 százalékos fölemelésére. A fölemelés október 1-én, vagy legkésőbb november 1-én fog életbelépni. A tarifaemelés a vasútijegyek összes fajtájára érvénybe léptetik. A munkásjegyekre vonatkozólag eddig még semmiféle döntés nem történt.

**A Radnicski Sport Klub** folyó évi szeptember 6-án, szombat este fél 9 órai kezdettel rendezi ezidei szüreti mulatságát a Hotel Centrál összes termeiben. A meghívók már szétküldtek. Aki tévedésből meghívót nem kapott, jelentse azt az egyleti helyiségben Hotel „Orient”. 1169

**Felrobbant és elégett egy petrolumhajó.** Le Havreből jelentik: A tancarollei csatornában kilencszáz petróleumtartállyal megterhelte hajó felrobbant. A robbanást két munkás idézte elő, akik égő gyertyával járkáltak a tartályok között. Mindkét matróz súlyosan megsebesült. Az egész rakomány hajótól együtt megsemmisült.

**Ujrendszerű repülőgépet találtak fel.** Párisból jelentik: Egy francia gyárban újrendszerű repülőgépet találtak fel, amely szárazon épenugy leszállhat, mint vizen. A repülőgép szép időben Párisban a Szajnára, Londonban pedig a Them-sére fog leszállani. Ha rossz idő lesz, akkor a két főváros repülőterére.

**Megölte az öröm.** Budapestről jelentik: Polner Lajos 86 éves szegényházi ápoló 80 pengőt örökölt. Az öreg ember az örökség hírére szívvelhűdést kapott és azonnal meghalt.

**A rokkant szerelmes bosszúja.** Békéscsabáról jelentik: Hatvani Eszter cselédeának két férfi, Tóth Péter mérsáros és Varga János hadirokkant udvaroltak. Hatvani Eszter a napokban jegyet váltott a mérsárossal. Tegnap este a fiatal mátkapár együtt sétált a mezőn. Arra vetődött a rokkant is, aki mikor meglátta a boldog párt, hozzájuk futott és mankójával úgy fejbe vágta a leányt, hogy kettérepedt a koponyája. Kórházba szállítása közben meghalt. Vargát letartóztatták.

**Uj műsor a Vojvodina kabaréban.** Hétfőn este mutatták be a Vojvodina kabaréban a kitűnő szeptemberi műsrot és az őszi idény megnyitójául — elfogultság nélkül állapíthatjuk meg — elsőrendű együtteseket szerződtettek le. Az Uduleca-csoport világvárosi attrakció, táncaikat a közönség zajos tapsa mellett újra és újra kellett megismételni, de minden alkalommal változatos és művészi nyújtottak. A táncsoportnak különösen az egyik férfitagja tűnik ki, aki utolérhetetlen ügyes stepptáncos. Lelkes közönsége volt Gina és Gitta duettjének, a két kiváló táncművész nő finom graciozitással mutatja be a szebbnél-szebb szinpaditáncokat. A gazdag szeptemberi műsor általában igen tetszett és bizonyára nagy érdeklődést fog továbbra is vonzani.

**Felemelték a román vasúti tarifát.** Bukarestből jelentik: A hivatalos lap mai száma egy rendeletet közöl, amely szerint szeptember elsejével életbe lép az új vasúti tarifa. Az új CFR. díjszabás egy általános és egy speciális tarifából áll. A speciális tarifába tartoznak a gabona szállítások és olyan cikkek, amelyek exportra kerülnek. Ezek a cikkek 40 százalékos kedvezményben részesülnek. Azoknak a cégeknek, amelyek a speciális tarifát igénybe akarják venni, erre vonatkozólag kérvényt kell beadniok a közlekedésügyi minisztériumhoz.

## Egy furcsa intervjú. Beszélgetés Pilsudski marsallal, Lengyelország új miniszterelnökével.

Bécs, szept. 2.

A Brombergben megjelenő „Deutsche Rundschau in Polen” ma ideérkezett száma érdekes, szinte kulturdokumentum jellegű intervjút közöl Pilsudski marsallal, Lengyelország miniszterelnökével. A beszélgetést a „Gazeta Polska” című lap főszerkesztője folytatta a lengyel kormány elnökével. Azt hisszük, nem tévedünk ha megkockáztatjuk azt az állítást, hogy hasonló módon államférfi, politikus még sohasem nyilatkozott. Ime a beszélgetés lefolyása az idézett brombergi lap közlése alapján:

Milyen programot készített Marsall Úr, mint a kormány elnöke a következő hónapokra? — hangzott az első kérdés, amelyet a „Gazeta Polska” főszerkesztője, aki egyuttal tagja a lengyel parlamentnek is, Pilsudskihoz intézett.

— Ön, mint képviselő a kérdést képviselői modorban tette fel, — felelte Pilsudski. — Ez annyit jelent, hogy lehetetlen reá felelni. A lengyel parlament képviselői ugyanis természetüknél fogva bután kérdeznak és bután beszélnek. Ezért kételkedem abban, hogy a demokratizmusnak a legcsekélyebb értéke van és még inkább tagadom a parlamentarizmus értékét, mivel ez mindig családokhoz vezet. Mindazonáltal igyekezni fogok Önnek legalább megközelítően válaszolni.

— Amint Ön is látja, Képviselő Úr, — folytatta Pilsudski — az alkotmány felépítése ingadozó és pon-

**ORIENT BIOSKOP**

Kedden szept. 2-án 5, 7 és 9 órakor.

**13-ik esküdt.**

Dráma 7 felvonásban.

Főszereplők:  
Francis Buschmann, Anna A. Nilson.

**BALKAN BIOSKOP**

Ma, kedden 5, 7 és 9 órakor utoljára

**Heute Nacht eventuel**

100%-os németül beszélő és éneklő tonfilm

Főszereplők: JENNY JUGO, FRITZ SCHULZ és SIEGFRIED ARNO a nagyorrá.

atlan. Az alkotmány jelen szerkezetében ép oly trágár, mint amilyen piszkosak a képviselők gondolatai. Természetesen igyekeznek ezt az alkotmányt interpretálni, mert interpretálás nélkül lehetetlen lenne ilyen trágár alkotmányt, amely büzlük a parlamenti istálótól, elviselni. Az alkotmányt idegen szóval konstitúciónak nevezik. Én ezt a szót jobban szeretem, mert igen találóan és kifejezően emlékeztet a prostitúció szóra. Hiszen a parlamentben olyan bohócok ülnek, mint Liebermann képviselő, nem is szólva a sötét individuumokról és a tolvajok seregéről.

— A képviselők fecsegéssel igyekeznek babérokat szerezni, annyi bolondságot beszélnek, hogy megfájdul az ember füle. A lengyel parlament Lengyelország legaljasabb jelensége. A képviselők úgy egyenleg mint testületek olyan aljas cselekedeteket engednek meg maguknak, hogy a parlament egész munkája büzlük és mindenütt az egész országban megfertőzi a levegőt. Nézetem szerint a képviselő urakat minden hivatalból ki kell lóditani és az sem ártana, ha a kirugás közben jól elpáholnák őket.

— A képviselő urak nem dolgoznak, hanem gazemberek módjára viselkednek. A szemben mintegy 100 ilyen gonosztevő, csirkefogó ül. És az állam sorsa ilyen

betörőktől függjön? Sok éven át sokat láttam és sokat gondolkodtam és megállapítottam, hogy a képviselő uraknak kizárólag pénz, pénz és megint csak pénz kell. Azt akarják, hogy a kormány lopja el az adókat és adja nekik. Így alakult ki a párt-klozetek intézménye. Párt-klozetek alatt a párt-szervezeteket értem, amelyek agítatoraikat közpénzekből fizetik. És a legszebb a dologban, hogy a párt-klozetek csirkefogói számára az immunitás büntelenségét biztosít.

### Olcsó tűzifa!

Gyertyandó ölenként . . . 500 Din  
hasáb . . . 600-650 Din  
Bükkdóron ölenként . . . 450 Din  
hasáb . . . 500-540 Din  
Bükkhasáb vagonételekben, 10.000 kg-  
ként ab Vel. Bečkerek . . . 2775 Din  
Aprított fa hazhoz szállítva  
35, 40, 45 Din  
Mindennemű tűzifa teljesen száraz és  
raktáramon vételkényszer nélkül meg-  
tekinthető. 1225-21

**HIEBER A. fatelepe,**  
General Kovačević uca 14. szám

### Kisebb lakóház

üzlethelyiséggel, 1242-11  
haláleset miatt

### azonnal eladó

Pašičeva uca 46/a. szám alatt.

### Eladó 1237-30.1

nagyobb mennyiségű fajtiszta, nemes

### gyümölcsfa,

vadonc, diszfa és diszserje

**bárá Talián Tibor** gyümölcsfa-iskolájában, **Nova Kanjiža**, Banát.  
Kivánatra árjegyzéket díjmentesen küld  
**Nagy Mihály Antal** faiskolakezelő.

### Tanulóleányok

felvételnek 1229-11

### KUSZI ANNUS

nődivatszalonjában

Vel. Bečkerek, Geteova u. 1.

**Az összes iskolai tankönyvek és kellek legolcsóbb bevásárlási forrása**

### Hugó Reisz

könyv- és papirkereskedése  
Kralja Aleksandra u. 7. (Főucca).

Minden bevásárló reklámban részeseül.

A nem megfelelő könyveket kicserélem.

## Uj kedvezmény vendégeinknek!

Ezen lap előfizetőinek meglepedésére nyújtott

20<sup>0</sup>/<sub>0</sub>

kedvezményt szobaárainkból,

10<sup>0</sup>/<sub>0</sub>

kedvezményt olcsó éttermi ár-  
inkból (menut kivéve), módunk-  
ban van az UJSÁG kiadóhiva-  
talával létesített megállapodás  
alapján kibővíteni a

**MAGYAR KIR. OPERAHÁZ,  
NEMZETI SZÍNHÁZ,  
KAMARA SZÍNHÁZ**

előadásaira szóló mérsékelt árú  
jegyekkel. Tekintettel a nagy  
keresletre, kérjük szoba- és szin-  
házi jegy-rendelését két-három  
nappal előbb velünk közölni.

### Park-szálloda Budapest,

szemben a Keleti pályaudvar  
érkezési oldalával.  
(Nincs kocsiköltsége).

# PLEITZ FER. PÁL

## könyvnyomdája

Veliki Bečkerek,

Obiličeva 4.

Telefon 21.



**Mindenféle  
nyomtatványok a  
legmodernebb kivitelben  
Lapkiadás - Nyomtatványraktár  
Könyvkötészet - Ruggyantabélyegzőgyártás**